



## Università per Stranieri di Siena

decreto n. 237.10  
prot. 6158

IL RETTORE

- Viste le leggi sull'Istruzione Universitaria;
- Visto il D.M. 21.05.1998 n. 242;
- Vista la Legge 04.11.2005 n. 230 ed in particolare l'art. 1 comma 10;
- Visto il D.M. 08.07.2008;
- Visto il Regolamento recante disposizioni per la disciplina del conferimento degli incarichi di insegnamento di cui al D.M. 21.05.1998 n. 242 e i criteri, le modalità e le procedure per il conferimento di contratti di insegnamento, ai sensi del D. M. 21.05.1998, n. 242 e alla Legge 04.11.2005 n. 230", emanato con D.R. n. 156 del 22.06.2006;
- Vista la delibera del Consiglio di Facoltà del 03.05.2010 relativa alla programmazione didattica per l'A.A. 2010/2011 ed alla statuizione dei compensi lordo beneficiario;
- Vista la nota del 12.05.2010 con la quale il Preside della Facoltà di Lingua e Cultura Italiana comunica gli insegnamenti rimasti vacanti in seguito al bando di incarichi interni, da coprire per contratto per l'A.A. 2010/2011;
- Nelle more della emanazione del Regolamento di Ateneo disciplinante le procedure di selezione per il conferimento di incarichi di insegnamento gratuiti o retribuiti, anche pluriennali, previsto dall'art. 2 del D.M. 8 Luglio 2008;
- Salvo ratifica del Consiglio di Amministrazione;

### RENDE NOTO

che, ai sensi del Regolamento recante disposizioni per la disciplina dei Professori a Contratto di cui al D.M. 21.05.1998 n. 242 e alla Legge 04.11.2005 n. 230, il Consiglio della Facoltà di Lingua e Cultura Italiana nella seduta del 03.05.2010 ha deliberato di provvedere alla selezione pubblica, per titoli, per il conferimento dei sottoindicati insegnamenti previsti dagli ordinamenti dei Corsi di Studio di cui al Regolamento di attuazione del D.M. 509/99 adeguato con D.M. 270/04, per l'A.A. 2010/2011:

### Corsi di Laurea

SSD – INSEGNAMENTO	L 10 n. ore	L12 n. ore	Compenso Lordo Beneficiario
IUS/07 – Diritto del lavoro		36	2.700
IUS/13 – Diritto internazionale		36	2.700
IUS/14 – Diritto dell'U.E		36	2.700
L-FIL-LET/09 – Filologia e linguistica romanza	54	36 (mutuate)	4.000
L-LIN/04 – lingua e traduzione francese I, II, III		27x3	6.000
L-LIN/21 – Lingua e traduzione russa I,II,III		27x3	6.000
L-OR/21 – Lingua e letteratura della Cina I,II,III		27x3	6.000
L-OR/22 – Lingua e letteratura del Giappone I,II,III		27x3	6.000
L-OR/23 – Storia della Cina		36	2.700
M-DEA/01 – Antropologia culturale dei paesi arabi		36	2.700
M-FIL/06 – Storia della filosofia	54		GRATUITO
SECS-P/07 – Economia aziendale		36	2.700

IL RETTORE  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)

HL



## Università per Stranieri di Siena

segue decreto n. 237.10

### Corso di Laurea Magistrale LM 14

SSD – INSEGNAMENTO	n. ore	Compenso Lordo Beneficiario
L-ART/04 Museologia e letteratura artistica	54	4.000
L-ART/06 Storia del cinema	36	2.700
L-ART/07 Musicologia ed editoria musicale	36	2.700

### Corso di Laurea Magistrale LM 39

SSD – INSEGNAMENTO	n. ore	Compenso Lordo Beneficiario
L-LIN/04 – Lingua e traduzione francese	27	2.000
L-OR/10 Storia delle culture islamiche	36	2.700
L-OR/21 – Lingua e letteratura della Cina, I	27	2.000
L-OR/21 – Lingua e letteratura della Cina, II	36	2.700
L-OR/23 Storia e cultura della Cina	36	2.700
M-DEA/01 Antropologia dei paesi arabi	36	2.700
SPS/14 Storia e ist. della Cina contemp.	36	2.700

Tali insegnamenti dovranno svolgersi secondo il programma e le modalità di svolgimento stabilite dalla struttura didattica proponente.

Possono partecipare alla presente selezione pubblica studiosi o esperti che siano in possesso di alta e comprovata qualificazione professionale e scientifica attinente il settore scientifico-disciplinare cui afferisce l'insegnamento, sia di cittadinanza italiana che straniera con esclusione del personale tecnico-amministrativo delle Università italiane.

La domanda di partecipazione alla selezione, redatta in carta semplice e sottoscritta dall'interessato, corredata del curriculum della propria attività scientifica e professionale, degli eventuali documenti e titoli che l'interessato ritenga utile ai fini della selezione e del programma del corso che il docente intenderà svolgere durante l'A.A. 2010/2011, deve essere indirizzata al Rettore dell'Università per Stranieri di Siena – P.zza Carlo Rosselli 27/28 - 53100 Siena, e può essere presentata direttamente, o inviata per posta. La domanda dovrà essere fatta pervenire entro 10 giorni dalla data del presente avviso: non verranno accettate le domande pervenute oltre detto termine anche se spedite in data precedente.

Per le domande presentate direttamente fa fede la ricevuta rilasciata dall'Ufficio Personale dell'Università. Nel caso di invio tramite posta l'Amministrazione declina ogni responsabilità per la mancata ricezione delle domande derivante da responsabilità di terzi.

Nella domanda dovrà essere indicato il recapito e possibilmente il numero telefonico.

I titoli valutabili ai fini della selezione sono:

- titoli professionali
- titoli scientifici
- titoli accademici.

I requisiti fissati per partecipare alla selezione devono essere posseduti alla data stabilita come termine ultimo per la presentazione della domanda.

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



## Università per Stranieri di Siena

segue decreto n. 237.10

La Giunta della Facoltà di Lingua e Cultura Italiana procederà alla valutazione delle domande presentate, dandone comunicazione al Consiglio di Facoltà per la relativa delibera di approvazione.

Con il vincitore della selezione, l'incarico avente ad oggetto attività di insegnamento di cui al presente avviso, assumerà la forma di collaborazione coordinata e continuativa.

Qualora lo studioso od esperto con cui stipulare il contratto sia dipendente di amministrazioni pubbliche di cui al D.L.vo 30.03.2001 n. 165, il contratto sarà stipulato previa acquisizione dell'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza, in applicazione di quanto previsto dalla vigente normativa.

Qualora lo studioso o esperto sia cittadino straniero extracomunitario, il contratto sarà stipulato previa presentazione dell'autorizzazione al lavoro e del permesso di soggiorno rilasciati dalle competenti autorità.

Il contratto stipulato per un anno accademico a seguito della presente selezione, potrà essere rinnovato per non più di sei anni, secondo le modalità previste dall'apposito Regolamento di Ateneo.

Il contratto è incompatibile con le ipotesi previste dall'art. 13 del D.P.R. 11.07.1980 n.382 e successive modificazioni.

Fermo restando l'integrale assolvimento dei propri compiti, i professori a contratto possono svolgere altre attività purché le stesse non comportino un conflitto di interessi con la specifica attività didattica svolta in ambito universitario e non rechino, comunque, pregiudizio all'Ateneo.

Compatibilmente con le attività di docenza loro assegnate, i professori a contratto possono partecipare a ricerche e consulenze commissionate ai sensi dell'art. 66 del D.P.R. 382/80 ed alla ripartizione dei relativi proventi secondo le modalità stabilite dalle vigenti norme regolamentari.

Il titolare del contratto dovrà rispettare i doveri previsti dall'art. 12 del Regolamento recante disposizioni per la disciplina dei professori a contratto.

In caso di mancato svolgimento, o anche di svolgimento solo parziale, o comunque non portato a compimento, non sarà possibile procedere alla liquidazione, neanche proporzionale, del compenso previsto.

I contratti si intendono a titolo retribuito a termini di legge, compatibilmente con le disponibilità di bilancio, in caso contrario possono essere tenuti a titolo gratuito.

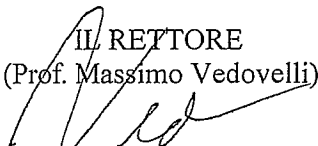
La spesa complessiva, pari a Euro 71.100,00,00 graverà per € 48.991,97 sul Cap. 1.05.02.02. (impegno di spesa n. 1071 del 17.05.2010) e per € 22.108,03 sul relativo capitolo di bilancio dell'anno 2011. Gli oneri, pari a € 19.133,00, graveranno sul Cap. 1.04.02.02 (impegno di spesa n. 1072 del 17.05.2010)

Ai sensi del D. L.vo 30.06.2003 n. 196, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Università per Stranieri di Siena per le finalità di gestione della selezione. L'interessato gode dei diritti previsti dalla citata legge tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano. Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti dell'Università per Stranieri di Siena, P.zza Carlo Rosselli 27/28 - Siena.

Per tutto quanto non previsto nel presente avviso valgono le disposizioni generali in materia ed in particolare quelle previste dal Regolamento recante disposizioni per la disciplina dei Professori a Contratto .

Siena, 19 MAG. 2010

IL RETTORE  
(Prof. Massimo Vedovelli)





Università per Stranieri di Siena

segue decreto n. 237.10

Fac-simile di domanda

Al Magnifico Rettore  
dell'Università per Stranieri di Siena  
Piazza C. Rosselli 27/28  
53100 SIENA

Il sottoscritt \_\_\_\_\_ nat\_ a \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ cittadinanza \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ residente a \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ - e-mai \_\_\_\_\_ codice fiscale \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ qualifica \_\_\_\_\_ professionale \_\_\_\_\_

Partita Iva \_\_\_\_\_

Amministrazione di appartenenza \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

Di poter partecipare alla selezione per il conferimento per contratto dell'insegnamento di \_\_\_\_\_

Per il corso di Laurea \_\_\_\_\_

Presso la Facoltà di Lingua e Cultura Italiana di cui all'avviso del .....

Dichiara inoltre:

- di appartenere/non appartenere al personale tecnico-amministrativo delle Università Italiane.

Distinti saluti

Firma \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

Allegati:

- curriculum vitae
- altri titoli
- programma del corso.